

CISG-online 3990	
Jurisdiction	Finland
Tribunal	Turun hovioikeus (Court of Appeal Turku)
Date of the decision	18 December 2013
Case no./docket no.	S 13/1060
Case name	<i>Oy Pokostore Systems Ltd. v. TP-Konepajat Polska Sp.z o.o</i>

Vaatimukset hovioikeudessa

Valitus

OY POKOSTORE-Systems Ltd. (jäljempänä myös Pokostore) on vaatinut, että TP-Konepajat Polska Sp.z o.o konkurssipesän (jäljempänä myös Polska/ konkurssipesä) kanne hylätään ja että konkurssipesä veloitetaan korvaamaan sen oikeudenkäyntikulut asiassa korkoineen. 1

Pokostore on uudistanut käräjäoikeudessa esittämänsä perusteet siitä, että Polskan tavaratoimitus ei ollut vastannut sovittua, vaan oli ollut virheellinen. Suuri osa toimitetuista palkeista ei ollut ollut sovitulla tavalla maalattuja. Asiasta oli ilmoitettu Polskalle eli siitä oli reklamoitu. Polska on tiennyt tai ei ole voinut olla tietämättä virheestä, mutta se ei ole ilmoittanut virheestä Pokostorelle. Näin ollen Polska ei saa oikeussuojaa mahdollisen reklamaation viivästymisen tai puuttumisen perusteella. Pokostore oli joutunut itse huolehtimaan palkkien maalaamisesta, mistä oli aiheutunut Pokostorelle ylimääräisiä kustannuksia. Toimitus oli myös myöhästynyt olennaisesti sovitusta aikataulusta, mistä syystä työmaan valmistuminen oli viivästynyt. Pokostore oli joutunut suorittamaan viivästymiskorvauksia. Vaikka Pokostoren ja Polskan välisessä sopimuksessa ei ole näytetty sovitun viivästyssakkoehdosta, Polskan on välittömän sopimussuhteen ylittävän vastuun periaatteen mukaan kärsittävä seuraamus viivästymisestä. Asiassa on sovellettava yleissopimusta kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista (YK:n kauppalaki) eikä huomattavasti ahtaampien sääntöjen mukaisesti Suomen kauppalakia, koska sopijapuolten kotipaikat sijaitsevat eri valtioissa. 2

Käräjäoikeus on virheellisesti päätenyt soveltamaan Suomen kauppalakia sillä perusteella, että myyjän edustaja Ceder oli ottanut vastaan tilauksen Suomessa. Cederillä ei ole kuitenkaan ollut toimivaltuutta toimia myyjäyhtiön puolesta, koska hän oli toiminut vain viestien välittäjänä. 3

Vastaus

Polska on vaatinut, että valitus hylätään ja Pokostore veloitetaan korvaamaan sen oikeudenkäyntikulut hovioikeudessa korkoineen. 4

Perusteinaan Polska on lausunut, että Ceder on toiminut Polskan edustajana, kun Pokostore ja Polska olivat sopineet kaupasta. Sopimuksella on myös läheisemmät liittynät Suomeen, kaupasta on sovittu Suomessa, esineet on tarkastettu Suomessa ja ne on asennettu Suomessa sijaitsevaan rakennukseen. Asiassa on näin ollen sovellettava Suomen kauppalakia. Pokostore ei ole reklamoinut toimituksessa olleista virheistä. Se on vasta kanteeseen antamassaan vastauksessa esittänyt väitteen palkkien puutteellisuudesta. Asiassa ei ole myöskään esitetty näyttöä toimituksen viivästymisestä.

5

Todistelu hovioikeudessa

Sama kuin käräjäoikeudessa.

6

Hovioikeuden ratkaisu

Perustelut

Hovioikeudessa kuullut henkilöt ovat kertoneet asiaan vaikuttavilta osin samoin kuin heidän kertomakseen on kirjattu käräjäoikeuden tuomioon.

7

Sovellettava laki

Sekä Puola että Suomi ovat kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista Wienissä 11.4.1980 tehdyn yleissopimuksen (SopS 50/1988, jäljempänä myös YK:n kauppalaki) osapuo-
lia. Sen 1 artiklan 1 kappaleesta ilmenee, että tätä yleissopimusta sovelletaan tavaran kauppaa koskeviin sopimuksiin muun muassa sellaisten sopijapuolten välillä, joiden liikepaikat ovat eri sopimusvaltioissa. Tällaisessa tapauksessa on sovellettava YK:n kauppalakia riippumatta siitä, minkä lain soveltamiseen kansainvälisen yksityisoikeuden säännöt johtaisivat. Sopijapuolten kotipaikat sijaitsevat eri valtioissa, Polskan Puolassa ja Pokostoren Suomessa. Näin ollen hovioikeus katsoo, että YK:n kauppalaki tulee tässä asiassa sovellettavaksi. (KKO 2005: 114)

8

Reklamaatio

YK:n kauppalain 38 artiklan 1 kappaleen mukaan ostajan on tarkastettava tai tarkastutettava tavara niin pian kuin se on olosuhteisiin nähden mahdollista. YK:n kauppalain 39 artiklan 1 kappaleen mukaan ostaja menettää oikeutensa vedota tavaran virheeseen, jos hän ei kohtuullisessa ajassa siitä, kun hän on havainnut virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita, reklamoi siitä myyjälle ja yksilöi, minkälaisesta virheestä on kysymys. Kuitenkin YK:n kauppalain 40 artiklan mukaan myyjällä ei ole oikeutta vedota 38 ja 39 artiklan määräyksiin, jos virhe liittyy seikkoihin, joista hän oli tietoinen tai joista hän ei voinut olla tietämättä ja joista hän ei ilmoittanut ostajalle.

9

Asiassa kirjallisena todisteena esitetystä Tilausvahvistukseksi otsikoidusta asiakirjasta ilmenee, että tilauksen kohteena olleet palkit toimitetaan maalattuina, mitä myös todistajina kuultujen Cederin ja Sauli Antero Määtän kertomukset tukevat. Hovioikeus katsoo, että asianosaisten välillä on siten sovittu, että kaikki palkit toimitetaan maalattuina. Suuri osa palkeista oli kuitenkin toimitettu maalaamattomina. Polska ei näin ollen edellä mainitun YK:n kauppalain 40 artiklan mukaan voi vedota reklamaation viivästymiseen, koska valmistaessaan tavaran se ei ole voinut olla tietämättä tuotantoprosessissa syntyneestä virheestä, joka aiheutti sen, että tavara oli virheellinen ja josta se ei ollut ilmoittanut ostajalle.

10

Hinnanalennus ja vahingonkorvaus

Myyjän viivästyessä ostaja voi YK:n kauppalain mukaan vaatia sopimuksen täyttämistä tai kaupan purkua ja vahingonkorvausta. Jos tavarassa on virhe, ostaja voi vaatia myös hinnanalennusta. YK:n kauppalain 50 artiklan mukaan jos tavara ei ole sopimuksen mukaista, ostaja voi siitä riippumatta, onko kauppahinta jo maksettu vai ei, vaatia hinnanalentamista samassa suhteessa kuin luovutetun tavarán arvo luovutushetkellä on verrattuna siihen arvoon, joka sopimuksen mukaisella tavaralla olisi tuolla hetkellä ollut. 74 artiklan mukaan vahingonkorvaus sopijapuolen sopimusrikkomuksen johdosta käsittää rahamäärän, joka vastaa sopimusrikkomuksen vuoksi toiselle sopijapuolelle aiheutunutta vahinkoa, mukaan luettuna menetetty kauppavoitto. Vahingonkorvaus ei saa olla suurempi kuin se vahinko, jonka sopimusta rikkonut osapuoli sopimusta tehtäessä ennakoi tai jonka hänen olisi pitänyt ennakoida voivan seurata sopimusrikkomuksesta niiden tosiasioiden tai seikkojen valossa, jotka hän silloin tunsi tai jotka hänen olisi pitänyt tuntea.

11

Määrän kertoman mukaan Pokostoren työmaalla elementtiasennukset olivat viivästyneet, koska palkkeja ei ollut toimitettu oikeassa järjestyksessä. Hänen kertomansa mukaan Salmenaho oli kertonut, ettei palkkeja ollut toimitettu silloin kuin ne oli luvattu ja että suunnittelu oli ollut myöhässä. Asiassa esitetystä todistelusta ilmenee, että suunnittelu oli ollut myöhässä ja piirustuksia oli toimitettu, kun suunnittelu oli valmistunut. Tilausvahvistus -asiakirjan mukaan toimi tusaj aksi oli sovittu 8 viikkoa 1 opulli sten valmistuskuvien toimituksesta. Ensimmäiset kuormat oli toimitettava vuoden 2010 loppuun mennessä toimituksen sisältäessä kuusi rekkakuormaa. Asiassa on käräjäoikeuden perusteluissaan toteamalla tavalla selvitetty, että Pokostore oli toimittanut piirustuksia vielä viikolla 11. Lisäksi asiassa on riidatonta, että palkkeihin oli tehty muutoksia Pokostoren pyynnöstä, mikä oli myös aiheuttanut ajantarvetta. Asiassa ei ole näytetty, että toimitusten mahdollinen viivästyminen olisi aiheutunut Polskasta. Pokostorella ei näin ollen ole Polskan toimituksen myöhästymisen perusteella oikeutta vahingonkorvaukseen.

12

Oikeudenkäymiskaaren 17 luvun 6 §:n mukaan milloin kysymys on vahingon määrästä eikä siitä ole saatavissa näyttöä tai se on vain vaikeuksien esitettävissä, on oikeudella valta arvioida vahinko kohtuuden mukaan.

13

Pokostore ei ole esittänyt mitään näyttöä siitä, mitä vahinkoa ja kustannuksia palkkien maalaamattomuudesta olisi sille aiheutunut. Koska Pokostore ei ole esittänyt sille palkkien maalaamattomuudesta aiheutuneeksi väitetystä vahingosta tai sen määrästä mitään selvitystä, vaikka se olisi ollut vaikeuksitta tehtävissä, korvausvaatimus on hylättävä näyttämättömänä.

14

Oikeudenkäyntikulut

Asian näin päättyessä Pokostore on velvollinen korvaamaan määrältään oikeiksi myöntämänsä konkurssipesän oikeudenkäyntikulut hovioikeudessa korkoineen.

15

Hovioikeus on ratkaissut asian tuomiolauselmaista ilmenevällä tavalla.

Tuomiolauselma

Käräjäoikeuden tuomiolauselmaa ei muuteta.

16

OY POKOSTORE-Systems Ltd. velvoitetaan korvaamaan TP-Konepajat Polska Sp.z o.o:n konkurssipesälle oikeudenkäyntikuluina hovioikeudessa 6.074,10 euroa (ALV 24 %). Siitä lähtien, kun kuukausi on kulunut korvauksen tuomitsemispäivästä, sille on maksettava viivästyskorkoa korkolain 4 §:n 1 momentissa tarkoitetun korkokannan mukaan.

Muutoksenhaku

Muutosta tähän ratkaisuun saadaan hakea korkeimmalta oikeudelta valittamalla vain, jos korkein oikeus niillä erityisillä perusteilla, jotka ilmenevät oheisesta valitusosoituksesta, myöntää valitusluvan.

17

Valitusosoituksessa tarkoitettu määräaika valitusluvan pyytämiseen ja valituksen tekemiseen päättyy 17.2.2014.

Asian ovat ratkaisseet: hovioikeudenneuvos Leena Virtanen-Salonen, hovioikeudenneuvos Matti Jalava, hovioikeudenneuvos Kaarina Syysvirta.

Ratkaisu on yksimielinen.